



UMOWA NR 17/TPBN/2024
NA „USŁUGĘ KOMPLEKSOWEJ OBSŁUGI KRAJOWYCH I ZAGRANICZNYCH
PODRÓŻY SŁUŻBOWYCH W ZAKRESIE REZERWACJI, ZAKUPU I DOSTAW BILETÓW
LOTNICZYCH, KOLEJOWYCH I AUTOBUSOWYCH, LOKALNYCH W MIEJSCU
DESTYNACJI I OPCJONALNY ZAKUP POLIS UBEZPIECZENIOWYCH NA RZECZ
ENSEMBLE3 sp. z o.o.”.

Zawarta w Warszawie, pomiędzy:

Ensemble3 sp. z o.o. z siedzibą 01-919 Warszawa, ul. Wólczyńska 133, wpisaną do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000858669, NIP 1182211096, REGON 386406355, kapitał zakładowy: 5.016.000 złotych

reprezentowaną przez: **Panią Dorotę Pawlak - Prezesa Zarządu**

zwaną dalej „**Zamawiającym**”

a

.....

zwaną dalej „**Wykonawcą**”,

łącznie zwanych dalej „**Stronami**”.

Strony niniejszym postanowiły, co następuje:

§ 1
Definicje

1. Użyte w umowie określenia oznaczają:
 - 1) **dni robocze** – dni od poniedziałku do piątku, z wyłączeniem dni ustawowo uznanych za wolne od pracy oraz dni przyjętych przez Zamawiającego za dni wolne od pracy, o których Zamawiający powiadomi Wykonawcę pisemnie z odpowiednim wyprzedzeniem;
 - 2) **niewykonanie Umowy** – przypadek, gdy przewidziane Umową świadczenie w ogóle nie zostaje spełnione;
 - 3) **nienależyte wykonanie Umowy** – przypadek, gdy przewidziane Umową świadczenie zostało spełnione, ale interes Zamawiającego nie został zaspokojony w sposób odpowiadający treści Umowy;
 - 4) **opłata transakcyjna** - wynagrodzenie Wykonawcy za wykonanie wszystkich usług związanych z wystawieniem jednego biletu (krajowego lub zagranicznego). Do opłaty transakcyjnej nie wlicza się ceny biletu. Podana przez Wykonawcę w ofercie wysokość opłaty transakcyjnej w złotych brutto będzie stała przez cały okres realizacji Umowy, chyba, że Umowa stanowi inaczej;
 - 5) **Umowa** – niniejsza Umowa zawarta w wyniku przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia publicznego.
 - 6) **Jeden bilet** – bilet obejmujący przewóz do miejsca docelowego oraz bilet powrotny, chyba że Zamawiający wprost określi, że chodzi wyłącznie o bilet do miejsca docelowego
2. Ilekroć w Umowie jest mowa o dniach bez sprecyzowania, czy dotyczy to dni roboczych,



należy przez te dni rozumieć dni kalendarzowe.

§ 2 Przedmiot Umowy

1. Przedmiotem Umowy jest świadczenie przez Wykonawcę na rzecz Zamawiającego kompleksowej usługi obsługi krajowych i zagranicznych podróży służbowych, w tym w szczególności:
 - 1) rezerwacji, zakupu i dostawy biletów lotniczych krajowych i międzynarodowych,
 - 2) rezerwacji, zakupu i dostawy biletów kolejowych krajowych i międzynarodowych,
 - 3) rezerwacji, zakupu i dostawy biletów w ramach transportu lądowego i wodnego, w szczególności biletów autobusowych krajowych i międzynarodowych,
 - 4) organizacji transportu w miejscu destynacji za granicą,
 - 5) zakupu polis ubezpieczeniowych,
 - 6) pośrednictwa i reprezentacji Zamawiającego we wszelkich sprawach reklamacyjnych dotyczących nieprawidłowości w usługach objętych przedmiotem Umowy, monitorowanie przebiegu procesu reklamacyjnego oraz informowanie Zamawiającego o jego wyniku.
2. Przedmiot Umowy świadczony będzie zgodnie ze Szczegółowym Opisem Przedmiotu Zamówienia (dalej: „SOPZ”) określonym w Załączniku nr 1 (Szczegółowy Opis Przedmiotu Zamówienia) do Umowy oraz zgodnie z ofertą Wykonawcy, stanowiącą Załącznik nr 2, będących integralną częścią Umowy.

§ 3 Czas trwania umowy

Przedmiot Umowy realizowany będzie na podstawie zamówień Zamawiającego, zleczanych sukcesywnie w okresie 12 miesięcy od dnia podpisania Umowy lub do wyczerpania maksymalnego wynagrodzenia Wykonawcy, wynikającego z § 5 ust. 1 Umowy, w zależności od tego, która przesłanka nastąpi pierwsza.

§ 4 Realizacja Umowy

1. Wykonawca oświadcza, że:
 - 1) zapoznał się z SOPZ i zobowiązuje się do wykonania Przedmiotu zamówienia zgodnie z wymogami określonymi w SOPZ, Umowie oraz złożonej przez siebie ofercie,
 - 2) postanowienia Umowy wykona z zachowaniem zasady najwyższej staranności, zgodnie ze swoimi kwalifikacjami i posiadaną wiedzą fachową,
 - 3) posiada zasoby, doświadczenie, kwalifikacje i uprawnienia wymagane do prawidłowego wykonania przedmiotu Umowy.
2. Zamawiający zastrzega sobie prawo do zgłaszania wniosków i uwag odnoszących się do sposobu realizacji Umowy. Wykonawca zobowiązany jest odnosić się do zgłaszanych przez Zamawiającego wniosków bądź uwag – niezwłocznie, nie później niż w terminie 3 (trzech) dni roboczych.
3. Do celów zarządzania realizacją postanowień Umowy, Wykonawca powołuje Koordynatora Umowy i jest nim Pan/Pani:, e-mail:, tel.:
4. Osobami wyznaczonymi do bieżącej współpracy Stron są:
 - 1) Ze strony Zamawiającego:
 - a) Małgorzata Mroczkowska e-mail: malgorzata.mroczkowska@ensemble3.eu
 - b) Małgorzata Łada-Bartoszewicz e-mail: malgorzata.lada-bartoszewicz@ensemble3.eu
 - 2) Ze strony Wykonawcy:



- a), e-mail:, tel.:; – wykwalifikowany kasjer lotniczy posiadający ukończony kurs IATA (jeżeli dotyczy)
- b), e-mail:, tel.:; – wykwalifikowany kasjer lotniczy (jeżeli dotyczy)
- c), e-mail:, tel.:
- d), e-mail:, tel.:
5. W trakcie realizacji Umowy Strony mogą dokonać zmian osób wskazanych w ust. 3 i 4, o czym niezwłocznie pisemnie zawiadamiają drugą Stronę. W przypadku zastępowania osób wskazanych w ust. 4 pkt 2 lit. a-b posiadających ukończony kurs IATA lub osoby wskazanej w ust. 3, Wykonawca powinien na zmianę uzyskać uprzednią zgodę Zamawiającego. Osoby wyznaczone do zastępstwa muszą spełniać wymagania postawione w dokumentach zamówienia dla warunków udziału dla kasjerów lotniczych oraz Koordynatora Umowy.
6. W przypadku braku zawiadomienia o zmianie osób zgodnie z ust. 5, oświadczenia złożone wobec osób ostatnio wyznaczonych oraz złożone drugiej Stronie przez takie osoby, są ważne i wiążące dla Stron.
7. Zmiany osób, o których mowa w ust. 3 i 4, nie stanowią zmiany Umowy.
8. Zamawiający może zwrócić się do Wykonawcy na piśmie z uzasadnionym wnioskiem o odsunięcie od realizacji przedmiotu Umowy osób w szczególności, gdy osoby te:
- 1) naruszają zasady zachowania poufności informacji,
 - 2) wyrządzą jakąkolwiek szkodę Zamawiającemu,
 - 3) świadczą usługi na rzecz Zamawiającego w ramach realizacji Umowy na poziomie jakościowym niezgodnym z oczekiwaniami Zamawiającego, w szczególności nienależycie, wbrew oczekiwaniom Zamawiającego opisanym w umowie oraz załącznikach.
9. Po otrzymaniu od Zamawiającego wniosku, o którym mowa w ust. 8, Wykonawca:
- 1) natychmiast odsunie wskazaną osobę od realizacji Umowy,
 - 2) nie później niż w terminie 5 (pięciu) dni roboczych od otrzymania w/w wniosku, przedstawi Zamawiającemu propozycję nowej osoby do bieżącej współpracy, która przejmie obowiązki osoby odsuniętej od realizacji Umowy, przy czym ust. 5 ma zastosowanie,
 - 3) nie będzie uprawniony do dodatkowego wynagrodzenia lub pokrycia kosztu z tytułu wymiany osoby zgodnie z ust. 8 i 9.
10. Strony zobowiązują się do przekazania osobom, przy pomocy których wykonywać będą Umowę (w szczególności osobom przez siebie zatrudnionym, niezależnie od podstawy prawnej zatrudnienia, co dotyczy również umów cywilnoprawnych) oraz osobom je reprezentującym, których dane osobowe będą ujawniane drugiej Stronie Umowy jako administratorowi danych w związku z zawarciem oraz realizacją Umowy, znanych Stronom informacji wskazanych w art. 14 Rozporządzenia nr 679/2016 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 27 kwietnia 2016 roku w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/4/WE.
11. Wykonawca oświadcza, że posiada zawartą umowę ubezpieczenia z tytułu odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności z kwotą ubezpieczenia nie niższą niż 300 000,00 zł (słownie: trzysta tysięcy złotych 00/100) i zobowiązuje się utrzymywać ubezpieczenie wynoszące co najmniej tę kwotę przez cały okres trwania Umowy. Wykonawca jest zobowiązany dostarczyć Zamawiającemu nową polisę ubezpieczeniową, wraz z dokumentem potwierdzającym dokonanie opłaty składki ubezpieczeniowej, na nie później niż 5 dni roboczych przed utratą ważności dotychczasowej polisy ubezpieczeniowej.
12. Wykonawca oświadcza, że dostarczył Zamawiającemu kopię certyfikatu przynależności do IATA lub ważnego świadectwa akredytacji IATA, uprawniającego do usługi w zakresie sprzedaży biletów lotniczych.



13. Wykonawca przedstawia Zamawiającemu, bez jego wezwania, do 10 dnia każdego miesiąca, wykaz zleceń zrealizowanych w miesiącu poprzednim.

§ 5

Całkowita wartość Umowy, wynagrodzenie Wykonawcy i sposób rozliczeń

1. Maksymalne wynagrodzenie Wykonawcy z tytułu wykonania przedmiotu Umowy wynosi **94 891,67 zł netto (słownie: dziewięćdziesiąt cztery tysiące osiemset dziewięćdziesiąt jeden złotych i 67/100)** co stanowi **116 716,75 zł brutto (słownie: sto szesnaście tysięcy siedemset szesnaście złotych i 75/100)** i jest górną granicą zobowiązań, jaką Zamawiający może zaciągnąć na podstawie Umowy. Na całkowitą wartość Umowy składają się w szczególności: koszty biletów, transportu w miejscu destynacji, koszty ubezpieczenia podróży zagranicznych oraz opłaty transakcyjne należne Wykonawcy zgodnie z ofertą przedstawioną Zamawiającemu.
2. Zamawiający zastrzega sobie możliwość niezrealizowania zakupu biletów lub innych usług objętych przedmiotem Umowy, w całości wartości, o której mowa w ust. 1; zrealizowanie tej części zamówienia zależeć będzie od potrzeb Zamawiającego i sytuacji na świecie, w tym związanej z wystąpieniem wirusa SARS-CoV-2. W takim przypadku Wykonawcy nie będą przysługiwały żadne roszczenia, przy czym Wykonawcy przysługuje wynagrodzenie wyłącznie za rzeczywiście zrealizowane czynności w ramach przedmiotu Umowy.
3. Tytułem wynagrodzenia, Wykonawca będzie pobierał zgodnie ze swoją ofertą następujące opłaty transakcyjne, stanowiące wynagrodzenie Wykonawcy:
 - 1) zł brutto za wystawienie jednego biletu lotniczego na trasie krajowej,
 - 2) zł brutto za wystawienie jednego biletu lotniczego na trasie międzynarodowej,
 - 3) zł brutto za wystawienie jednego biletu kolejowego na trasie krajowej,
 - 4)zł brutto za wystawienie jednego biletu kolejowego na trasie międzynarodowej,
 - 5) zł brutto za wystawienie jednego biletu autobusowego na trasie krajowej,
 - 6)zł brutto za wystawienie jednego biletu autobusowego na trasie międzynarodowej,
 - 7) zł brutto za organizację transportu w miejscu destynacji za granicą podczas jednej delegacji służbowej,
 - 8) zł brutto za wystawienie jednej polisy ubezpieczeniowej,
4. Opłaty transakcyjne, o których mowa w ust. 3, stanowią całkowite wynagrodzenie Wykonawcy i zostały skalkulowane z uwzględnieniem wszystkich czynności, jakie Wykonawca podejmuje w celu prawidłowego i terminowego wykonania poszczególnych rodzajów świadczonych usług i kosztów ponoszonych z tego tytułu przez Wykonawcę, tj. w przypadku:
 - 1) **biletów lotniczych** krajowych i zagranicznych, w szczególności: czynności związanych z wyszukiwaniem i oferowaniem wariantów połączeń, rezerwacją i wystawieniem biletów, dostawą biletów, przypominaniem o zbliżających się terminach wykupu biletów, organizowaniem i zabezpieczeniem kompleksowej realizacji przedmiotu Umowy zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi i krajów docelowych, powtórzeniem rezerwacji, zmianą i anulowaniem rezerwacji, zmianą i zwrotami biletów, składaniem reklamacji i odwołań oraz wszelkimi interwencjami związanymi z obsługą przelotu i wszystkimi innymi czynnościami podejmowanymi w celu należytego wykonywania Umowy w tym zakresie;
 - 2) **biletów kolejowych** krajowych i zagranicznych, w szczególności: czynności związane z wyszukiwaniem i oferowaniem wariantów połączeń, rezerwacją i wystawieniem biletów, dostawą biletów, organizowaniem i zabezpieczeniem kompleksowej realizacji przedmiotu Umowy zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi i krajów docelowych, zwrotem biletów, wymianą biletów, składaniem reklamacji i odwołań oraz wszelkimi interwencjami związanymi z obsługą przewozu i wszystkimi innymi



- czynnościami podejmowanymi w celu należytego wykonywania Umowy w tym zakresie;
- 3) **biletów autobusowych** (w tym również zakupu biletów w ramach transportu lądowego i wodnego) krajowych i zagranicznych, w szczególności: czynności związane z wyszukiwaniem i oferowaniem wariantów połączeń w ramach transportu lądowego i wodnego w szczególności biletów autobusowych, rezerwacją i wystawieniem biletów, dostawą biletów, organizowaniem i zabezpieczeniem kompleksowej realizacji przedmiotu Umowy zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi i krajów docelowych, zwrotem biletów, wymianą biletów, składaniem reklamacji i odwołań oraz wszelkimi interwencjami związanymi z obsługą przewozu i wszystkimi innymi czynnościami podejmowanymi w celu należytego wykonywania Umowy w tym zakresie;
 - 4) **organizacji transportu w miejscu destynacji**, w szczególności: czynności związane z rezerwacją i wynajęciem transportu, dokonywaniem zmian w godzinach realizacji usług, składaniem reklamacji i odwołań oraz wszelkimi interwencjami związanymi z realizacją usługi i wszystkimi innymi czynnościami podejmowanymi w celu należytego wykonywania Umowy w tym zakresie;
 - 5) **ubezpieczenia podróży zagranicznych**, w szczególności: czynności związane z wystawianiem polis ubezpieczeniowych, dokonywaniem zmian i anulowaniem polis, doradztwo w przypadku zgłoszenia szkód oraz wszystkimi innymi czynnościami podejmowanymi w celu należytego wykonywania Umowy w tym zakresie.
5. Z zastrzeżeniem ust. 23-29, Wykonawca gwarantuje stałą wysokość opłat transakcyjnych (kwota brutto), o których mowa w ust. 3, w całym okresie obowiązywania Umowy. Zmiana kwoty brutto może być spowodowana wyłącznie ustawową zmianą stawki podatku od towarów i usług, jaką objęte są opłaty transakcyjne i być zgodna z dokonaną zmianą stawki tego podatku.
 6. Wykonawca zobowiązany jest stosować przy sprzedaży biletów lotniczych, kolejowych i autobusowych minimalne ceny dostępne w danym terminie na danej trasie, z zachowaniem uczciwości handlowej. Pod nazwą bilet rozumie się bilet na trasie „tam i z powrotem”, chyba że Zamawiający w danym przypadku zastrzeże zakup biletów „w jedną stronę”.
 7. Składnikiem cenotwórczym biletów lotniczych rozumianych przez Zamawiającego są wyłącznie:
 - a) cena taryfowa przewoźnika za przejazd
 - b) wymagane wszelkie opłaty prawem krajowym i międzynarodowym,
 - c) opłaty lotniskowe,
 - d) opłaty paliwowe,
 - f) podatki,
 - g) obowiązkowe ubezpieczenia.
 8. Zamawiający nie będzie akceptował innych składników cenotwórczych biletów poza wymienionymi w ust. 7, w szczególności opłat związanych z przyjętym przez Wykonawcę sposobem rozliczania się z danym przewoźnikiem.
 9. Wykonawca nie jest uprawniony do naliczenia dodatkowej opłaty transakcyjnej, o której mowa w ust. 3, za dokonanie zwrotu niewykorzystanego przez Zamawiającego biletu lotniczego lub kolejowego, ani za wystawienie nowego biletu w wyniku dokonania przez Zamawiającego zmiany trasy, terminów oraz innych warunków rezerwacji potwierdzonej zgodnie z SOPZ. Zwrot za niewykorzystany bilet lub – w przypadku zmiany rezerwacji przez Zamawiającego – zwrot odpowiedniej części ceny biletu lub dopłata do ceny biletu, dokonywane będą zgodnie z taryfą przewoźnika i warunkami rezerwacji.
 10. Wynagrodzenie Wykonawcy zostanie zapłacone na rachunek bankowy nr: Zmiana numeru rachunku bankowego nie wymaga zmiany Umowy, natomiast Wykonawca zobowiązany jest do pisemnego poinformowania Zamawiającego o takiej zmianie.



11. Wykonawca oświadcza, że rachunek bankowy wskazany w Umowie jest rachunkiem znajdującym się w elektronicznym wykazie podmiotów prowadzonym przez Szefa Krajowej Administracji Skarbowej, o którym mowa w ustawie o podatku od towarów i usług.
12. W przypadku, gdy rachunek bankowy Wykonawcy nie spełnia warunków określonych w ust. 11, opóźnienie w dokonaniu płatności w terminie określonym w fakturze powstałe wskutek braku możliwości realizacji przez Zamawiającego płatności wynagrodzenia na rachunek objęty Wykazem, nie stanowi dla Wykonawcy podstawy do żądania od Zamawiającego jakichkolwiek odsetek, jak również innych rekompensat, odszkodowań lub roszczeń z tytułu niedokonania terminowej płatności.
13. Rozliczenia między Zamawiającym a Wykonawcą będą prowadzone w złotych polskich, bez zaliczek lub zadatków oraz bez stosowania jakichkolwiek przeliczników. W przypadku wydatków poniesionych przez Wykonawcę w walutach obcych, przelicznik na złote polskie następuje w oparciu o kurs sprzedaży banku Wykonawcy dokonującego przelewu. W przypadku braku takiego kursu, przelicznik następuje w oparciu o kurs średni publikowany przez Narodowy Bank Polski w dniu poprzedzającym dzień wystawienia faktury.
14. Wynagrodzenie Wykonawcy będzie wypłacane w terminie do 14 dni od daty otrzymania przez Zamawiającego prawidłowo wystawionej faktury.
15. Faktura, poza wymogami formalno-rachunkowymi, powinna zawierać wyszczególniony dokładny opis składników tworzących kwotę należną Wykonawcy z tytułu realizacji przedmiotu Umowy, w tym m.in.:
 - 1) numer umowy,
 - 2) informację, czy faktura dotyczy biletów, czy zakwaterowania,
 - 3) nr biletu / rezerwacji (jeżeli posiada),
 - 4) cenę biletu
 - 5) wysokość opłat dodatkowych, jak np. opłata lotniskowa/podatki,
 - 6) wysokość opłat transakcyjnych,
 - 7) kwotę upustu cenowego,
 - 8) wysokość podatku VAT,
 - 9) ostateczną cenę biletu/zakwaterowania, płatną przez Zamawiającego,
 - 10) datę, trasę, i standard/klasę przelotu/zakwaterowania,
 - 11) nazwisko i imię osoby, której dotyczy zlecenie,
 - 12) nazwisko i imię składającego zamówienie.
16. W przypadku rezygnacji przez Zamawiającego z biletu lub usługi po ich wykupieniu przez Wykonawcę, Wykonawca zobowiązuje się do przyjęcia zwrotu biletu i odwołania zamówionej usługi oraz negocjowania z usługodawcami jak najkorzystniejszych warunków rezygnacji z zakupionego biletu/usługi, a następnie dokonania odpowiedniego zwrotu na rzecz Zamawiającego kosztów wykupionego biletu/usługi zgodnie z warunkami zastosowanej taryfy regulaminu systemu rezerwacji. Rozliczenie tych kosztów nastąpi na podstawie faktury korygującej w ciągu 14 dni kalendarzowych od dnia rezygnacji z biletu lub usługi.
17. W przypadku wystawienia przez Wykonawcę faktury korygującej, Zamawiający jest uprawniony do potrącenia należności przysługujących mu na podstawie faktury korygującej z kolejnych, wystawionych faktur.
18. Wykonawca zobowiązuje się do przesłania faktury w formie ustrukturyzowanej faktury elektronicznej za pośrednictwem Platformy Elektronicznego Fakturowania (PEF), bądź w formie elektronicznej na adres e-mail: malgorzata.mroczkowska@ensemble3.eu lub faktury@ensemble3.eu w postaci pliku PDF (Portable Document Format) z adresu e-mail:
19. Zamawiający zastrzega sobie prawo wstrzymania zapłaty faktury nieprawidłowo wystawionej (wystawionej niezgodnie z wymogami określonymi w ust. 15), do czasu otrzymania przez Zamawiającego prawidłowo wystawionej faktury, faktury korygującej lub podpisania przez Wykonawcę noty korygującej.



20. Zamawiający ma prawo do pomniejszania wartości wynagrodzenia za wykonanie przedmiotu Umowy o wartości naliczonych Wykonawcy kar umownych, na zasadach określonych w § 6 Umowy.
21. Za dzień dokonania płatności przyjmuje się datę obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.
22. Wykonawcy nie przysługują żadne roszczenia wobec Zamawiającego z tytułu niewykorzystania całości kwoty wskazanej w ust. 1.
23. Z uwagi na fakt, że planowany czas realizacji Umowy przekracza 6 miesięcy, określone w ust. 3 wynagrodzenie Wykonawcy ulegnie zmianie w przypadku zmiany (wzrostu lub obniżenia względem ceny lub kosztu przyjętych w celu ustalenia wynagrodzenia Wykonawcy zawartego w ofercie Wykonawcy, stanowiącej Załącznik nr 2 do Umowy) cen materiałów lub kosztów związanych z realizacją niniejszej Umowy.
24. W przypadku zmiany cen lub kosztów, o których mowa w ust. 23, przekraczającej 15% półrocznego wskaźnika wzrostu cen towarów i usług konsumpcyjnych w stosunku do poprzedniego półrocza, ogłaszanego w komunikacie Prezesa Głównego Urzędu Statystycznego, Zamawiający i Wykonawca uprawnieni są do żądania zmiany wysokości wynagrodzenia, o którym mowa w ust. 3.
25. Początkowym terminem ustalenia zmiany wynagrodzenia, o którym mowa w ust. 3, jest pierwszy dzień półrocza następującego po ogłoszeniu półrocznego wskaźnika zmiany cen towarów i usług konsumpcyjnych, z zastrzeżeniem postanowień art. 439 ust. 3 ustawy Prawo zamówień publicznych.
26. Zmiana wynagrodzenia dotyczyć może wyłącznie usług świadczonych przez Wykonawcę po dacie ogłoszenia półrocznego wskaźnika wzrostu cen towarów i usług konsumpcyjnych.
27. Strona występująca o zmianę wysokości wynagrodzenia zobowiązana jest wykazać wpływ zmiany cen materiałów lub kosztów na koszt wykonania zamówienia, przedstawiając odpowiednie wyliczenia.
28. Zmiana wynagrodzenia spowodowana zmianą cen towarów i usług konsumpcyjnych może nastąpić nie częściej niż raz na 6 miesięcy.
29. Zamawiający dopuszcza zmianę wysokości wynagrodzenia na podstawie postanowień ust. 23 – 28 o nie więcej niż 5% każdego ze składników wynagrodzenia, określonych w ust. 3.
30. W przypadku zmiany wysokości wynagrodzenia zgodnie z postanowieniami ust. 23 – 29, Wykonawca zobowiązany jest do zmiany wynagrodzenia przysługującego Podwykonawcy, w zakresie odpowiadającym zmianom cen materiałów lub kosztów dotyczących zobowiązania Podwykonawcy, jeżeli łącznie spełnione są następujące warunki:
 - a) przedmiotem umowy są usługi,
 - b) okres obowiązywania umowy przekracza 6 miesięcy.

§ 6 **Kary umowne**

1. W przypadku, gdy Wykonawca nie dostarczy biletów lub innych dokumentów w terminach, o których mowa w SOPZ lub w terminie ustalonym z Zamawiającym, Zamawiający uprawniony jest do żądania zapłaty przez Wykonawcę kary umownej w wysokości **50 zł brutto** (słownie: pięćdziesiąt złotych) za każde takie zdarzenie.
2. W przypadku niewykonania obsługi zgłoszenia, Zamawiający uprawniony jest do żądania zapłaty przez Wykonawcę kary umownej w wysokości **1 000,00 zł brutto** (słownie: jeden tysiąc złotych) za każdy stwierdzony przypadek niewykonania obsługi zgłoszenia. Przez niewykonanie obsługi zgłoszenia, Strony rozumieją zaistnienie okoliczności powodujących, że świadczenie na rzecz Zamawiającego nie zostało spełnione, w szczególności: nieprzedstawienie Zamawiającemu propozycji podróży zgodnie z SOPZ,



- nieprzedstawienie Zamawiającemu rezerwacji zgodnie z SOPZ, niewykonanie usługi organizacji transportu w miejscu destynacji.
3. Z zastrzeżeniem ust. 1, w przypadku nienależytego wykonania przedmiotu Umowy przez Wykonawcę, przez które rozumie się w szczególności wykonanie przedmiotu Umowy niezgodnie z opisem zawartym w SOPZ, Zamawiający uprawniony jest do żądania zapłaty przez Wykonawcę kary umownej w wysokości **500,00 zł brutto** (słownie: pięćset złotych) za każdy stwierdzony przypadek nienależytego wykonania obsługi zgłoszenia. Przez nienależyte wykonanie obsługi zgłoszenia, Strony rozumieją zaistnienie sytuacji po stronie Wykonawcy, obejmującej jego działania lub zaniechania, powodującej wykonanie obowiązków Wykonawcy wynikających z Umowy w sposób nienależyty, w szczególności w zakresie sposobu, jakości świadczonych usług oraz zasad współpracy z Zamawiającym.
 4. Niezależnie od innych postanowień umownych, w przypadku niedostarczenia przez Wykonawcę zamówionych przez Zamawiającego biletów w terminie określonym w zamówieniu, skutkującego niemożliwością wylotu w planowanym terminie, Wykonawca zobowiązany jest do zapłaty kary umownej w wysokości 100% wynagrodzenia brutto, przysługującego Wykonawcy za zamówione bilety.
 5. W przypadku zwłoki w przedłożeniu Zamawiającemu wykazu osobowego, o którym mowa w § 9 ust. 3, Zamawiający może naliczyć Wykonawcy karę umowną w wysokości **50,00 zł brutto** (słownie: pięćdziesiąt złotych) za każdy rozpoczęty dzień zwłoki.
 6. W przypadku naruszenia zobowiązań określonych w § 11, Zamawiający uprawniony jest do żądania zapłaty przez Wykonawcę kary umownej w wysokości **500,00 zł brutto** (słownie: pięćset złotych) za każdy przypadek takiego naruszenia.
 7. Z tytułu nieprzedłożenia dokumentów, o których mowa w § 9 ust. 5 lub przedłożenia dokumentów niepotwierdzających spełnienia wymogu zatrudniania pracowników wykonujących czynności, o których mowa w § 9 ust. 1 na podstawie umowy o pracę – w wysokości **1 000,00 zł brutto** (słownie: tysiąc złotych 00/100) – za każde zdarzenie w okresie realizacji Umowy, za każdą osobę wykonującą czynności, o których mowa w § 9 ust. 1, dla której Wykonawca nie przedłoży kopii zawartych umów o pracę.
 8. W przypadku niedostarczenia Zamawiającemu nowej polisy ubezpieczeniowej, spełniającej wymogi określone w § 4 ust. 11, wraz z dokumentem potwierdzającym dokonanie opłaty składki ubezpieczeniowej, nie później niż na 5 dni roboczych przed utratą ważności aktualnej polisy ubezpieczeniowej, o której mowa w § 4 ust. 11, Zamawiający może nałożyć na Wykonawcę karę umową w wysokości **50,00 zł brutto** (słownie: pięćdziesiąt złotych), za każdy rozpoczęty dzień roboczy zwłoki.
 9. W przypadku odstąpienia przez Zamawiającego od Umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, Zamawiający uprawniony jest do żądania zapłaty przez Wykonawcę kary umownej w wysokości 20% (słownie: dwadzieścia procent) łącznego wynagrodzenia brutto, określonego w § 5 ust. 1, z zastrzeżeniem ustępów powyższych.
 10. Zamawiający ma prawo do potrącenia kar umownych z wynagrodzenia należnego Wykonawcy, bez potrzeby uzyskania zgody Wykonawcy, w oparciu o notę obciążeniową wystawioną przez Zamawiającego, także w przypadku, gdy oba roszczenia, będące przedmiotem potrącenia, nie będą wymagalne.
 11. W przypadku niedokonania potrącenia, o którym mowa w ust. 9, kara umowna będzie płatna na podstawie noty obciążeniowej, wystawionej przez Zamawiającego, w terminie 7 (siedmiu) dni od daty doręczenia noty Wykonawcy.
 12. Kary umowne, o których mowa w niniejszym paragrafie, mogą podlegać sumowaniu.
 13. Suma naliczonych kar umownych nie przekroczy 20% (słownie: dwadzieścia procent) wysokości wynagrodzenia brutto Wykonawcy wskazanego w § 5 ust. 1 Umowy.
 14. Niezależnie od naliczenia lub zapłaty kar umownych, jeżeli szkoda po stronie Zamawiającego przewyższy wysokość kary umownej, Zamawiającemu przysługiwać będzie roszczenie o zapłatę odszkodowania przewyższającego wysokość zastrzeżonych kar umownych na zasadach ogólnych.



15. Zapłata kary umownej nie zwalnia Wykonawcy z obowiązku należytego wykonywania Umowy.

§ 7 Rozwiązanie Umowy

1. Zamawiającemu przysługuje prawo wypowiedzenia lub odstąpienia od Umowy w całości lub w części w przypadkach określonych w przepisach obowiązującego prawa.
2. Zamawiający ma prawo wypowiedzenia Umowy ze skutkiem natychmiastowym, poprzez jednostronne oświadczenie woli w przypadku:
 - a) gdy Wykonawca wykonywać będzie świadczenia objęte przedmiotem Umowy w sposób rażąco wadliwy lub sprzeczny z postanowieniami Umowy lub nie będzie ich świadczył w ogóle, wówczas Zamawiający ma prawo wezwać go do zmiany sposobu wykonania przedmiotu Umowy, wyznaczając w tym celu odpowiedni termin. Po bezskutecznym upływie tego terminu, Zamawiający może wypowiedzieć Umowę i/lub powierzyć dalsze wykonywanie Umowy innej osobie na koszt i ryzyko Wykonawcy,
 - b) niedotrzymywania terminów określonych w Załączniku nr 1 do Umowy – nie mniej niż 15 takich przypadków,
 - c) gdy Wykonawca nie przedłożył wymaganych dokumentów, o których mowa w § 4 ust. 12 Umowy,
 - d) gdy Wykonawca ujawnił Informacje Poufne lub w sposób nieuzasadniony ujawnił dane osobowe.
3. W przypadku odstąpienia od Umowy przez Zamawiającego w części lub rozwiązania Umowy:
 - a) Strony zobowiązują się w terminie 7 dni od dnia doręczenia stosownego oświadczenia do sporządzenia protokołu, który będzie stwierdzał stan realizacji przedmiotu Umowy,
 - b) wysokość wynagrodzenia należna Wykonawcy zostanie ustalona proporcjonalnie na podstawie stwierdzonego ww. protokołem zakresu należycie wykonanych elementów przedmiotu Umowy, zaakceptowanego przez Zamawiającego bez zastrzeżeń,
 - c) Strony dokonują rozliczenia prawidłowo wykonanych Usług do dnia odstąpienia od Umowy lub rozwiązania Umowy, w oparciu o odpowiednie stosowanie postanowień Umowy, w szczególności w zakresie podstaw wystawiania faktur, terminów płatności.
4. Oświadczenie o odstąpieniu lub rozwiązaniu Umowy wymaga pod rygorem nieważności formy pisemnej, z podaniem uzasadnienia.
5. W przypadku odstąpienia od Umowy lub jej rozwiązania, wygasają wszelkie roszczenia Wykonawcy w stosunku do Zamawiającego odnośnie kwoty wynagrodzenia, o której mowa w § 5 ust. 1.
6. Niezależnie od powyższego, Strony przewidują możliwość wypowiedzenia Umowy przez każdą ze Stron, z zachowaniem 4-miesięcznego okresu wypowiedzenia. Wypowiedzenie Umowy wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.

§ 8 Zmiany Umowy

1. Zamawiający dopuszcza możliwość wprowadzenia zmian w Umowie w przypadku:
 - 1) wystąpienia w trakcie realizacji Umowy wydarzeń noszących znamiona „siły wyższej”, rozumianej jako zdarzenie zewnętrzne, nieprzewidywalne i leżące poza kontrolą Stron, którego skutkiem nie można zapobiec, występujące po podpisaniu Umowy, a powodujące niemożliwość wywiązania się z Umowy w jej obecnym brzmieniu. Strony niezwłocznie po ustaniu przyczyn uniemożliwiających prawidłową realizację Umowy, protokolarnie oceniają skutki, jakie dla wykonania Umowy miała siła wyższa i poprzez sporządzenie aneksu do Umowy zmieniają treść Umowy w zakresie, w jakim wystąpienie siły wyższej wpłynęło na obowiązki Stron, wynikające z treści Umowy;



- 2) gdy nastąpi konieczność zmian w terminach realizacji określonych w Umowie, spowodowanych obiektywnymi czynnikami wynikającymi z potrzeb Zamawiającego lub czynnikami niezależnymi od Wykonawcy, w wyniku których zrealizowanie przedmiotu Umowy nie będzie możliwe w określonym terminie, z zastrzeżeniem, że maksymalne wynagrodzenie Wykonawcy, ceny opłat transakcyjnych nie ulegną zmianie, a ww. przesunięcie terminu będzie ustalone proporcjonalnie do ww. potrzeb Zamawiającego lub czynników niezależnych od Wykonawcy, uniemożliwiających terminową realizację Umowy. Ww. zmiana wymaga poinformowania drugiej Strony w formie pisemnej pod rygorem nieważności i wyrażenia zgody przez Zamawiającego na dokonanie tej zmiany;
 - 3) konieczności zmiany jakichkolwiek procedur określonych w Umowie, spowodowanej przyczynami leżącymi po stronie Zamawiającego lub spowodowanej przyczynami niezależnymi od Stron. W takim przypadku Strony dokonają zmian Umowy, sporządzając do niej aneks z zastrzeżeniem, że zmiana Umowy z ww. powodów możliwa jest pod warunkiem poinformowania drugiej Strony o konieczności wprowadzenia zmiany wraz z podaniem przyczyn żądanej zmiany;
 - 4) zmiany sposobu realizacji usługi, z zastrzeżeniem, że nie spowoduje ona zmiany cen opłat transakcyjnych oraz że maksymalne wynagrodzenie Wykonawcy nie ulegnie zmianie;
 - 5) zmiany warunków i sposobu płatności wynagrodzenia bez zmiany maksymalnego wynagrodzenia Wykonawcy oraz cen opłat transakcyjnych. Zmiana wymaga przeprowadzenia procedury, o której mowa w pkt. 2;
 - 6) możliwości zastosowania nowszych i korzystniejszych dla Zamawiającego rozwiązań, niż te istniejące w chwili podpisania Umowy, bez zmiany w maksymalnego wynagrodzenia Wykonawcy oraz cen opłat transakcyjnych. Jako korzystniejsze dla Zamawiającego należy traktować rozwiązania odpowiadające wymaganiom Zamawiającego w większym stopniu z punktu widzenia jakości i wydajności świadczonych usług. Zmiana wymaga przeprowadzenia procedury, o której mowa w pkt. 2.
2. Dokonywane zmiany będą obowiązywały od dnia podpisania aneksu do Umowy przez Strony.
 3. Strony niezwłocznie, wzajemnie informują się o wpływie okoliczności związanych z wystąpieniem SARS-CoV-2 i skutkami jego wystąpienia, mających wpływ na należyte wykonanie Umowy, o ile taki wpływ wystąpił lub może wystąpić.
 4. Strony wzajemnie potwierdzają wystąpienie wpływu, o którym mowa w ust. 3, dołączając do informacji, o której mowa w ust. 3, oświadczenia lub dokumenty, które mogą dotyczyć w szczególności:
 - 1) nieobecności pracowników świadczących pracę, którzy uczestniczą w realizacji Umowy, o których mowa w § 4 ust. 3 oraz ust. 4 pkt 2 lit. a-c;
 - 2) decyzji wydanych przez Głównego Inspektora Sanitarnego lub działającego z jego upoważnienia państwowego wojewódzkiego inspektora sanitarnego, w związku z przeciwdziałaniem SARS-CoV-2, nakładających na Wykonawcę obowiązek podjęcia określonych czynności zapobiegawczych lub kontrolnych;
 - 3) trudności w realizacji usług transportowych;
 - 4) innych okoliczności, które uniemożliwiają bądź w istotnym stopniu ograniczają możliwość wykonania Umowy;
 - 5) okoliczności, o których mowa w pkt 1–4, w zakresie, w jakim dotyczą one podwykonawcy lub dalszego podwykonawcy.

§ 9

Zatrudnienie osób uczestniczących w realizacji Umowy

1. Zamawiający wymaga, aby osoby uczestniczące w realizacji zamówienia na rzecz Wykonawcy lub Podwykonawcy wykonujące pracę w sposób określony w art. 22 § 1



ustawy z dnia 26 czerwca 1974 r. Kodeks pracy tj. koordynator, o którym mowa w § 4 ust. 3 Umowy oraz osoby wyznaczone do bieżącej współpracy z Zamawiającym, o których mowa § 4 ust. 4 pkt 2 Umowy, w zakresie prac wykonywanych na rzecz Zamawiającego były zatrudnione na podstawie umowy o pracę.

2. Wykonawca lub Podwykonawca musi zatrudniać wyżej wymienione osobę/osoby na podstawie umowy o pracę, a w wypadku rozwiązania umowy przez osobę zatrudnioną lub przez pracodawcę, Wykonawca zobowiązuje się do zatrudnienia na podstawie umowy o pracę na to miejsce innej osoby.
3. W terminie 7 (siedmiu) dni od wezwania Zamawiającego, Wykonawca dostarczy Zamawiającemu wykaz osobowy wraz z informacją o podstawie do dysponowania pracownikiem/ami oraz informacją o czynnościach wykonywanych przez wskazane osoby, podpisaną przez te osoby, zgodnie z załącznikiem nr 4 do Umowy.
4. Wykonawca zobowiązuje się do udostępnienia Zamawiającemu do wglądu zanonimizowanych kopii aktualnych umów o pracę, zawierające tylko niezbędne informacje potwierdzające, że czynności, o których mowa w ust. 1 powyżej są wykonywane przez osoby zatrudnione na umowę o pracę u Wykonawcy lub Podwykonawcy.
5. Wykonawca jest zobowiązany na każde wezwanie Zamawiającego, w terminie przez niego wskazanym, przedstawić do wglądu Zamawiającemu zanonimizowane kopie aktualnych umów o pracę, zawierające tylko niezbędne informacje potwierdzające, że czynności, o których mowa w ust. 1 powyżej, są wykonywane przez osoby zatrudnione na umowę o pracę, zgodnie z deklaracją złożoną w ofercie Wykonawcy.
6. Nieprzedłożenie przez Wykonawcę kopii umów o których mowa w ust. 4 i 5 powyżej zawartych przez Wykonawcę (podwykonawcę) z pracownikami wykonującymi w ramach zamówienia czynności, o których mowa w ust. 1 powyżej, w terminie wskazanym przez Zamawiającego, zgodnie z ust. 3 powyżej, będzie traktowane, jako niewypełnienie obowiązku zatrudnienia pracowników wykonujących czynności, o których mowa w ust. 1 powyżej, na podstawie umowy o pracę.

§ 10 Poufność

1. Wykonawca zobowiązany jest do zachowania w tajemnicy wszelkich informacji dotyczących Zamawiającego, uzyskanych w trakcie realizacji przedmiotu Umowy uzyskanych w okresie realizacji przedmiotu niniejszej Umowy oraz 10 lat po zakończeniu realizacji przedmiotu Umowy
2. Wykonawca zapewnia, iż postanowienie ust. 1 zawarte będzie we wszystkich Umowach zawieranych z podwykonawcami lub osobami zaangażowanymi w wykonywanie niniejszej Umowy.
3. Naruszenie postanowień ust. 1 i 2 może w szczególności stanowić podstawę rozwiązania niniejszej Umowy ze skutkiem natychmiastowym.
4. Strony prowadzą współpracę związaną z realizacją przedmiotu Umowy i w związku z tym Zamawiający udostępnia informacje i materiały dotyczące zakresu współpracy.
5. Korespondencja prowadzona między Stronami w związku z wykonywaniem Umowy oraz wszelkie informacje i materiały uzyskane przez Wykonawcę (jego personel lub podwykonawców) odnoszące się do realizacji Umowy, mogą być wykorzystane wyłącznie w celu wykonania przedmiotu Umowy.
6. Wykonawca będzie zachowywać zasady poufności w stosunku do wszystkich dokumentów, uzyskanych w ramach realizacji niniejszej Umowy i nie będzie udostępniał ich osobom trzecim w jakikolwiek sposób, w okresie prowadzonej współpracy oraz po jej zakończeniu.
7. Postanowienia o poufności wymienione powyżej nie będą stanowiły przeszkody dla Wykonawcy w ujawnieniu informacji, jeżeli Zamawiający uzna, że informacje mogą być ujawnione i udzieli w tym celu pisemnej zgody lub obowiązek ujawnienia takich informacji wynikał będzie z bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa.



8. W przypadku naruszenia powyższego zobowiązania przez Wykonawcę, jego personel lub podwykonawców, w wyniku czego Zamawiający poniósłby szkodę, Wykonawca ponosić będzie pełną odpowiedzialność cywilnoprawną z tego tytułu.
9. Wykonawca zobowiązuje się do przetwarzania i zabezpieczenia danych osobowych, do których uzyskał dostęp w toku realizacji Umowy, na zasadach aktualnie obowiązujących przepisów prawa.
10. Umowa powierzania przetwarzania danych osobowych stanowi załącznik nr 3 do Umowy.

§ 11

Podwykonawstwo

1. Wykonawca może powierzyć wykonanie części Umowy Podwykonawcom.
2. Powierzenie wykonania części zamówienia Podwykonawcom nie zwalnia Wykonawcy z odpowiedzialności za należyte wykonanie tej części Umowy.
3. Zamawiający żąda, aby przed przystąpieniem do wykonania Umowy, Wykonawca podał nazwy, dane kontaktowe przedstawicieli i podwykonawców zaangażowanych w wykonanie Umowy, jeżeli są już znani. Wykonawca zawiadamia Zamawiającego o wszelkich zmianach w odniesieniu do informacji, o których mowa w zdaniu pierwszym, w trakcie realizacji Umowy, a także przekazuje wymagane informacje na temat nowych Podwykonawców, którym w późniejszym okresie zamierza powierzyć realizację Umowy.

§ 12

Obowiązki informacyjne Wykonawcy

1. Wykonawca zobowiązuje się poinformować Zamawiającego o pojawieniu się jakichkolwiek okoliczności zagrażających należytemu lub terminowemu wykonaniu Umowy, niezwłocznie po ich rozpoznaniu.
2. Wykonawca zobowiązuje się do poinformowania Zamawiającego w formie pisemnej pod rygorem nieważności, o:
 - 1) złożeniu do sądu wniosku o ogłoszenie upadłości Wykonawcy oraz każdej zmianie w tym zakresie;
 - 2) otwarciu likwidacji oraz każdej zmianie w tym zakresie;
 - 3) toczącym się wobec Wykonawcy jakimkolwiek postępowaniu egzekucyjnym, karnym skarbowym lub o zajęciu składników majątku Wykonawcy oraz każdej zmianie w tym zakresie.

§ 13

Postanowienia końcowe

1. W sprawach nieuregulowanych Umową zastosowanie mają przepisy obowiązującego prawa polskiego, w szczególności przepisy Kodeksu cywilnego oraz ustawy Prawo zamówień publicznych.
2. Umowa została sporządzona w dwóch egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron, ewentualnie Umowę sporządzono w postaci elektronicznej, pozwalającej na utrwalenie na Trwałym nośniku, z możliwością wygenerowania egzemplarza dla każdej Strony.
3. Umowa zostaje zawarta z dniem wraz ze złożeniem oświadczenia woli przez obie Strony.
4. **Załącznik nr 1 (Szczegółowy Opis Przedmiotu Zamówienia), Załącznik nr 2 (Formularz oferty), Załącznik nr 3 (Poufność informacji i ochrona danych osobowych) oraz Załącznik nr 4 (Wykaz osób)** stanowią integralną część niniejszej Umowy.



Załączniki do Umowy stanowiące integralną jej część:

Załącznik Nr 1 – Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia

Załącznik nr 2 – Formularz Oferty

Załącznik Nr 3 – Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych

Załącznik nr 4 – Wykaz osób



Załącznik nr 3 do Umowy nr 17/TPBN/2024

Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych

zawarta pomiędzy:

Ensemble3 sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie (01-919 Warszawa), adres: ul. Wólczyńska 133, wpisaną do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy XII Wydział Gospodarczy KRS pod numerem KRS: 0000858669, posiadającą REGON: 386406355 oraz NIP: 1182211096, reprezentowaną przez: Panią Dorotę Annę Pawlak - Prezesa Zarządu zwaną dalej „**Administratorem**”

a

.....

reprezentowaną przez
zwaną dalej „**Podmiotem przetwarzającym**”.

zwane dalej łącznie „**Stronami**”, a osobno „**Stroną**”

Zważywszy, że

1. Strony zawarły umowę nr 17/TPBN/2024 (zwana umową główną) w dniu, w przedmiocie świadczenia usług kompleksowej obsługi krajowych i zagranicznych podróży służbowych w zakresie rezerwacji, zakupu i dostaw biletów lotniczych, kolejowych i autobusowych, lokalnych w miejscu destynacji i opcjonalny zakup polis ubezpieczeniowych na rzecz Ensemble3 Sp. z o.o. w związku z wykonaniem której Administrator powierzy Podmiotowi przetwarzającemu przetwarzanie danych osobowych w zakresie określonym niniejszą umową.

2. Celem umowy jest ustalenie warunków, na jakich Podmiot przetwarzający wykonuje operacje przetwarzania danych osobowych w imieniu Administratora.

3. Strony dążą do takiego uregulowania zasad przetwarzania danych osobowych, aby odpowiadały one w pełni postanowieniom rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej: RODO) (Dz.Urz. UE L 119 z 4.05.2016 r., s. 1).

4. Administrator oświadcza, że jest uprawniony do przetwarzania danych, które powierza Podmiotowi przetwarzającemu w celu realizacji umowy głównej oraz że jest uprawniony do ich przetwarzania, w zakresie, w jakim powierzył je Podmiotowi przetwarzającemu.

5. Podmiot przetwarzający oświadcza, że dysponuje odpowiednimi środkami technicznymi i organizacyjnymi, by przetwarzanie powierzonych danych osobowych było zgodne z aktualnymi przepisami o ochronie danych osobowych i chroniło prawa osób, których dane dotyczą.

Strony zgodnie postanowiły, co następuje.



§ 1

1. W związku z zawarciem umowy głównej Administrator powierza Podmiotowi przetwarzającemu przetwarzanie danych osobowych wskazanych w § 2 umowy (dalej: dane osobowe).
2. Podmiot przetwarzający będzie przetwarzał powierzone przez Administratora dane osobowe wyłącznie w celu realizacji umowy głównej, tj. w przedmiocie świadczenia usług kompleksowej obsługi krajowych i zagranicznych podróży służbowych w zakresie rezerwacji, zakupu i dostaw biletów lotniczych, kolejowych i autobusowych, lokalnych w miejscu destynacji i opcjonalny zakup polis ubezpieczeniowych na rzecz Ensemble3 Sp. z o.o.
3. Podmiot przetwarzający jest uprawniony do wykonywania, w sposób zautomatyzowany oraz niezautomatyzowany, operacji przetwarzania danych osobowych, takich jak: zbieranie, utrwalanie, organizowanie, porządkowanie, przechowywanie, adaptowanie lub modyfikowanie, pobieranie, przeglądanie, wykorzystywanie, ujawnianie poprzez przesłanie, rozpowszechnianie lub innego rodzaju udostępnianie, dopasowywanie lub łączenie, ograniczanie, usuwanie lub niszczenie.

§ 2

1. Podmiot przetwarzający będzie przetwarzał, powierzone na podstawie niniejszej umowy, następujące kategorie (rodzaje) danych osobowych: dane osobowe zwykłe np.: nazwiska i imiona, data urodzenia, miejsce urodzenia, adres zamieszkania lub pobytu, numer ewidencyjny PESEL, numer paszportu, Numer Identyfikacji Podatkowej, miejsce pracy, zawód, wykształcenie, numer telefonu, numer konta bankowego, adres e-mail.
2. Przekazywane na podstawie niniejszej Umowy dane osobowych dotyczą następujących kategorii osób: klienci Administratora, pracownicy Administratora, beneficjenci, eksperci, wnioskodawcy, personel projektu.
3. Przetwarzanie danych osobowych przez Podmiot przetwarzający na podstawie niniejszej Umowy odbywa się wyłącznie w celu realizacji Umowy głównej na polecenie Administratora.
4. Przetwarzanie danych osobowych w ramach niniejszej Umowy odnosi się do następujących kategorii przetwarzania: zbieranie, utrwalanie, porządkowanie, przechowywanie, adaptowanie lub modyfikowanie, pobieranie, przeglądanie, dopasowywanie lub łączenie, usuwanie lub niszczenie.
5. Umowa niniejsza jest zgodna z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej „RODO”) oraz powiązanymi z nim powszechnie obowiązującymi przepisami prawa polskiego.



6. Dane osobowe przetwarzane są w celu realizacji Umowy głównej. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do przetwarzania powierzanych mu danych osobowych wyłącznie w zakresie i celu niezbędnym do realizacji obowiązków wynikających z Umowy głównej.

§ 3

1. Administrator oświadcza, że jest administratorem w rozumieniu art. 4 pkt 7 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólnego rozporządzenia o ochronie danych, zwanego dalej RODO) w stosunku do danych osobowych powierzonych Podmiotowi Przetwarzającemu.
2. Podmiot Przetwarzający oświadcza, że jest podmiotem przetwarzającym w rozumieniu art. 4 pkt 8 RODO.
3. Podmiot Przetwarzający zobowiązuje się przetwarzać powierzone mu dane osobowe zgodnie z Umową powierzenia, RODO oraz z innymi przepisami powszechnie obowiązującego prawa
4. Podmiot Przetwarzający ponosi odpowiedzialność za przetwarzanie powierzonych danych osobowych niezgodnie z Umową powierzenia, RODO lub z innymi przepisami powszechnie obowiązującego prawa, a w szczególności za przypadkowe lub niezgodne z prawem zniszczenie, utratę, modyfikację, nieuprawnione ujawnienie lub dopuszczenie do nieuprawnionego dostępu do danych osobowych przesyłanych, przechowywanych lub w inny sposób przetwarzanych w ramach realizacji Umowy głównej
5. Podmiot przetwarzający oświadcza, że zapewnia:
 - a) wystarczające gwarancje wdrożenia odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, by przetwarzanie spełniło wymogi RODO i chroniło prawa osób, których dane dotyczą,
 - b) dysponuje odpowiednimi środkami technicznymi i organizacyjnymi dla zapewnienia spełnienia wymogów oraz zapewnienia ochrony praw osób, których dotyczą dane osobowe, przekazywane na podstawie niniejszej umowy, zgodnie z właściwymi przepisami krajowymi, a także przyjętą przez Podmiot przetwarzający dokumentacją ochrony danych.
6. W celu prawidłowej realizacji Umowy głównej, Administrator powierza Podmiotowi przetwarzającemu przetwarzanie danych osobowych w odniesieniu do rodzajów danych oraz kategorii osób, o których mowa w § 2 niniejszej Umowy.
7. Administrator zobowiązuje się współdziałać z Podmiotem przetwarzającym w wykonaniu umowy, w tym do udzielenia Podmiotowi przetwarzającemu wszelkich informacji, niezbędnych do wykonania umowy.



§ 4

1. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się niniejszym:

- a) przetwarzać dane osobowe zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa oraz zasadami ochrony określonymi w niniejszej Umowie;
- b) przetwarzać dane osobowe wyłącznie na udokumentowane polecenie Administratora – co dotyczy także przekazywania danych osobowych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej – chyba że obowiązek taki nakłada na niego prawo Unii Europejskiej lub prawo państwa członkowskiego, któremu podlega Podmiot przetwarzający; w takim wypadku przed rozpoczęciem przetwarzania Podmiot przetwarzający zobowiązany jest poinformować Administratora o tym obowiązku prawnym, o ile prawo to nie zabrania udzielenia takiej informacji z uwagi na ważny interes publiczny;
- c) niezwłocznie informować Administratora, jeżeli zdaniem Podmiotu przetwarzającego, wydane mu polecenie stanowi naruszenie przepisów RODO lub innych przepisów Unii Europejskiej lub przepisów krajowych o ochronie danych osobowych;
- d) dopuścić do przetwarzania danych osobowych wyłącznie osoby posiadające upoważnienie nadane przez Podmiot przetwarzający oraz zapewnić, aby osoby upoważnione do przetwarzania danych osobowych zobowiązały się do zachowania nieograniczonej w czasie tajemnicy, a także prowadzić ewidencję osób upoważnionych do przetwarzania danych osobowych;
- e) niezwłocznie informować Administratora o obowiązku prawnym udostępnienia danych osobowych, chyba że powszechnie obowiązujące przepisy zabraniają udzielenia takiej informacji z uwagi na ważny interes publiczny;
- f) podejmować wszelkie środki techniczne i organizacyjne wymagane na mocy Artykułu 32 RODO, aby zapewnić stopień bezpieczeństwa przetwarzania danych osobowych odpowiadający ryzyku naruszenia praw lub wolności osób, których dane dotyczą, w szczególności:
 - pseudonimizację lub szyfrowanie danych osobowych,
 - zdolność do ciągłego zapewnienia poufności, integralności, dostępności systemów i usług przetwarzania danych osobowych,
 - zdolność do szybkiego przywrócenia danych osobowych i dostępu do nich w razie incydentu fizycznego lub technicznego,
 - regularne testowanie, mierzenie i ocenianie skuteczności środków technicznych i organizacyjnych mających zapewnić bezpieczeństwo przetwarzania danych osobowych;
- g) przestrzegać warunków korzystania z usług innego Podmiotu przetwarzającego, o których mowa w Artykule 28 ust. 2 i 4 RODO, z zastrzeżeniem § 5 poniżej;
- h) uwzględniając charakter przetwarzania danych osobowych oraz dostępne mu informacje, pomagać Administratorowi wywiązać się z obowiązków określonych w Artykułach 32 – 36 RODO;



- i) niezwłocznie informować Administratora o tym, że osoba której dane osobowych dotyczą, skierowała do Podmiotu przetwarzającego korespondencję zawierającą żądanie w zakresie wykonania praw, o których mowa w rozdziale III RODO, jak również udostępnić treść tej korespondencji;
- j) udostępnić Administratorowi wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków określonych w Artykule 28 RODO oraz umożliwić Administratorowi lub audytorowi upoważnionemu przez Administratora przeprowadzanie audytów, w tym inspekcji i przyczyniania się do nich;
- k) po zakończeniu świadczenia usług związanych z przetwarzaniem danych osobowych Podmiot przetwarzający ma obowiązek usunąć lub zwrócić Administratorowi – w zależności od decyzji Administratora - wszelkie dane osobowe, które zostały mu powierzone, jak również usunąć ich istniejące kopie, chyba że przepisy prawa powszechnego nakazują przechowywanie tych danych.
- l) Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do współpracy z Administratorem w zakresie realizacji obowiązków określonych w art. 32–36 RODO, tj. zabezpieczenia danych, zgłaszania naruszenia ochrony danych, zawiadamiania osób, których dane dotyczą, o naruszeniu, dokonywania oceny skutków dla ochrony danych oraz uprzednich konsultacji z organem nadzorczym w zakresie powierzonych danych.

§ 5

1. Strony zgodnie postanawiają, że powierzenie przetwarzania danych osobowych przez Podmiot przetwarzający podmiotowi trzeciemu (dalszemu przetwarzającemu) jest dopuszczalne wyłącznie po uzyskaniu pisemnej zgody Administratora w odniesieniu do konkretnego dalszego przetwarzającego, której wzór stanowi załącznik nr 1 do umowy.
2. W przypadku opisanym w ust. 1 Podmiot przetwarzający zobligowany będzie do umownego zobowiązania w formie pisemnej, każdego z dalszych przetwarzających do przestrzegania takich samych obowiązków i zasad, jakie dotyczą Podmiotu przetwarzającego względem Administratora na podstawie niniejszej umowy oraz przepisów RODO, a także innych odnośnych przepisów dotyczących ochrony danych osobowych.
3. Podmiot przetwarzający w razie skorzystania z usług dalszego przetwarzającego zobowiązuje się nadto zapewnić, by przetwarzanie danych przez ten podmiot odbywało się wyłącznie w celu i w zakresie opisanym w niniejszej Umowie.

§ 6

1. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do prowadzenia rejestru kategorii czynności przetwarzania, na zasadach, o których mowa w Artykule 30 ust. 2 RODO, który zawierać będzie informacje określone w lit. a – d Artykułu 30 ust. 2 RODO.
2. Podmiot przetwarzający w przypadkach, o których mowa w Artykule 37 ust. 1 RODO zobligowany będzie do wyznaczenia inspektora ochrony danych. O fakcie wyznaczenia



inspektora ochrony danych Podmiot przetwarzający powiadomi Administratora, wskazując dane kontaktowe inspektora.

3. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do udzielania Administratorowi na każde żądanie informacji na temat przetwarzania powierzonych danych osobowych, a w szczególności do niezwłocznego informowania o każdym przypadku naruszenia w zakresie ochrony danych osobowych.
4. Podmiot przetwarzający zobowiązany jest do wdrożenia i stosowania procedur służących wykrywaniu naruszeń ochrony danych osobowych oraz wdrażania właściwych środków naprawczych. Podmiot przetwarzający zobowiązany jest do udostępnienia procedur, o których mowa w zdaniu poprzedzającym, na żądanie Administratora. Podmiot przetwarzający zobowiązany jest do udzielenia odpowiedzi w terminie 3 dni od przesłania przez Administratora żądania w tym zakresie.
5. Po stwierdzeniu naruszenia ochrony danych osobowych Podmiot przetwarzający bez zbędnej zwłoki, jednak nie później niż 24 godziny od powzięcia wiadomości o naruszeniu, zgłasza ten fakt Administratorowi wskazując w zgłoszeniu:
 - opis charakteru naruszenia ochrony danych osobowych, w tym w miarę możliwości kategorie oraz przybliżoną liczbę osób, których dane dotyczą oraz kategorie i przybliżoną liczbę wpisów danych osobowych, których dotyczy naruszenie,
 - imię i nazwisko oraz dane kontaktowe inspektora ochrony danych lub oznaczenie innego punktu kontaktowego, od którego można pozyskać informacje,
 - opis możliwych konsekwencji naruszenia ochrony danych osobowych,
 - opis środków zastosowanych lub proponowanych przez podmiot przetwarzający w celu zapobieżenia naruszeniu ochrony danych osobowych, w tym w stosownych przypadkach środków w celu zminimalizowania jego ewentualnych negatywnych skutków.
6. Zgłoszenie naruszenia ochrony danych osobowych następuje na adres mailowy: przetargi@ensemble3.eu
7. Jeżeli informacji, o których mowa w ust. 5 powyżej, nie da się ustalić w tym samym czasie, Podmiot przetwarzający ma obowiązek ich udzielać sukcesywnie bez zbędnej zwłoki.
8. Do czasu przekazania Podmiotowi przetwarzającemu instrukcji postępowania w związku z naruszeniem ochrony danych osobowych, Podmiot przetwarzający podejmuje bez zbędnej zwłoki wszelkie działania mające na celu ograniczenie i naprawienie negatywnych skutków naruszenia.
9. Podmiot przetwarzający dokumentuje wszelkie naruszenia ochrony danych osobowych powierzonych mu przez Administratora, w tym okoliczności naruszenia ochrony danych osobowych, jego skutki oraz podjęte działania zaradcze, jak również udostępnia tę dokumentację na żądanie Administratora.
10. Podmiot przetwarzający ponosi odpowiedzialność za działania swoich pracowników i innych osób, przy pomocy których przetwarza powierzone dane osobowe, jak za własne działania i zaniechanie.
11. Podmiot przetwarzający odpowiada za szkody spowodowane przetwarzaniem danych osobowych w sposób naruszający przepisy RODO, jeśli nie dopełnił obowiązków



nałożonych na niego przez RODO lub gdy działał niezgodnie ze zgodnymi z prawem instrukcjami Administratora lub wbrew tym instrukcjom.

12. Podmiot przetwarzający ma obowiązek współdziałać z Administratorem na jego żądanie w zakresie ustalenia przyczyn szkody wyrządzonej osobie, której dane dotyczą, jak również zapewnia, że obowiązek ten będzie wypełniać bezpośrednio dalszy przetwarzający w stosunku do Administratora.
13. W razie stwierdzenia przez Administratora istnienia po stronie Podmiotu przetwarzającego uchybień w zakresie realizacji niniejszej Umowy prowadzących do naruszenia bezpieczeństwa powierzonych do przetwarzania danych osobowych, Administrator uprawniony będzie do:
 - a) żądania niezwłocznego usunięcia uchybień;
 - b) rozwiązania niniejszej umowy oraz Umowy głównej bez zachowania okresu wypowiedzenia.
14. W przypadku, gdy Administrator zapłaci odszkodowanie za całą wyrządzoną szkodę spowodowaną przetwarzaniem, ma prawo żądania od Podmiotu przetwarzającego zwrotu części odszkodowania odpowiadającej części szkody, za którą ponosi on odpowiedzialność.
15. Każda ze stron odpowiada za szkody wyrządzone drugiej stronie oraz osobom trzecim w związku z powierzaniem przetwarzania danych, zgodnie z przepisami kodeksu cywilnego, z zastrzeżeniem postanowień RODO wskazanych powyżej.

§ 7

1. Strony zgodnie postanawiają, że Administrator uprawniony będzie do dokonywania kontroli prawidłowości warunków przetwarzania powierzonych na podstawie niniejszej Umowy danych osobowych przez Podmiot przetwarzający, a Podmiot przetwarzający zobligowany będzie do współdziałania z Administratorem w celu realizacji powyższego zobowiązania w możliwie szerokim zakresie, tj. w szczególności udostępni Administratorowi wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia przyjętych obowiązków oraz umożliwi Administratorowi lub audytorowi upoważnionemu przez Administratora przeprowadzanie audytów, w tym inspekcji.
2. Termin przeprowadzenia kontroli, o której mowa w ust. 1 zostanie ustalony z Podmiotem przetwarzającym, jednak kontrola nie może odbyć się później niż 5 dni roboczych od przekazania Podmiotowi przetwarzającemu pisemnej informacji.
3. Podmiot przetwarzający na każdy pisemny wniosek Administratora zobowiązany jest do udzielenia pisemnej informacji dotyczącej przetwarzania powierzonych mu danych osobowych, w terminie 5 dni roboczych od dnia otrzymania wniosku.
4. Po przeprowadzonym audycie przedstawiciel Administratora lub upoważniony przez Administratora przedstawiciel audytora, sporządza protokół pokontrolny, który podpisują



przedstawiciele obu Stron. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się w terminie uzgodnionym z Administratorem, dostosować do zaleceń pokontrolnych zawartych w protokole, mających na celu usunięcie uchybień i poprawę bezpieczeństwa przetwarzania danych osobowych.

5. Administrator ma prawo żądania od Podmiotu przetwarzającego składania pisemnych wyjaśnień dotyczących realizacji niniejszej Umowy.
6. Podmiot przetwarzający zobowiązany jest zapewnić w umowie z dalszym przetwarzającym, możliwość przeprowadzenia przez Podmiot przetwarzający audytu zgodności przetwarzania danych osobowych na zasadach określonych w niniejszej Umowie.
7. Koszty przeprowadzenia audytu ponosi podmiot, który zlecił przeprowadzenia audytu, bez prawa do żądania zwrotu takich kosztów ani zapłaty dodatkowego wynagrodzenia.

§ 8

1. Zgodnie z art. 28 ust. 3 lit. e RODO, biorąc pod uwagę charakter przetwarzania, Podmiot przetwarzający w miarę możliwości pomaga Administratorowi, poprzez odpowiednie środki techniczne i organizacyjne, wywiązać się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą, w zakresie wykonywania jej praw określonych w rozdziale III RODO.
2. Podmiot przetwarzający zobowiązany jest do wsparcia Administratora w zakresie realizacji następujących praw podmiotów danych:
 - a) Obowiązku informacyjnego, o którym mowa w art. 13 i 14 RODO,
 - b) Prawa dostępu do danych osobowych,
 - c) Prawa do sprostowania danych osobowych,
 - d) Prawa do usunięcia danych osobowych,
 - e) Prawa do ograniczenia przetwarzania,
 - f) Obowiązku informowania o sprostowaniu lub usunięciu danych osobowych lub o ograniczeniu przetwarzania,
 - g) Prawa do przenoszenia danych osobowych,
 - h) Prawa do sprzeciwu,
 - i) Kwestii związanych z prawem do niepodlegania zautomatyzowanemu przetwarzaniu danych osobowych, w tym profilowaniu.
3. W przypadku otrzymania żądania od Administratora w zakresie uzyskania wsparcia w związku z realizacją praw wymienionych w ust. 2 Podmiot przetwarzający w terminie 5 dni od otrzymania żądania poinformuje Administratora o wykonaniu żądania.



4. Jeżeli Podmiot przetwarzający nie jest w stanie zrealizować żądania, o którym mowa w ust. 2, jest on zobowiązany do przygotowania i przekazania wyjaśnień opisujących przyczyny, dla których nie zrealizował żądania Administratora.

§ 9

Powierzenie przetwarzania trwa przez czas obowiązywania Umowy głównej.

§ 10

1. Zmiana niniejszej Umowy nastąpić może wyłącznie w formie pisemnej pod rygorem bezskuteczności.
2. W sprawach nieuregulowanych w niniejszej Umowie zastosowanie mają odpowiednio przepisy Kodeksu cywilnego, RODO oraz innych obowiązujących przepisów z zakresu ochrony danych osobowych.
3. Podmiot przetwarzający nie może przenieść praw i obowiązków wynikających z niniejszej umowy bez pisemnej zgody Administratora.
4. Podmiot przetwarzający oświadcza, że znane są mu sankcje przewidziane za naruszenie obowiązków w zakresie ochrony danych osobowych przewidziane w RODO. Jeżeli w wyniku naruszenia przez Podmiot przetwarzający przepisów RODO oraz niniejszej Umowy Administrator zobligowany będzie do zapłaty kary pieniężnej lub odszkodowania, Podmiot przetwarzający zobowiązuje się zwrócić Administratorowi wszelkie poniesione z tego tytułu koszty i wydatki.
5. Umowa została sporządzona w dwóch egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron, ewentualnie Umowę sporządzono w postaci elektronicznej, pozwalającej na utrwalenie na Trwałym nośniku, z możliwością wygenerowania egzemplarza dla każdej Strony.
6. Integralną część Umowy stanowi załącznik nr 1: Wzór zgody.



Pisemna zgoda administratora danych na korzystanie przez podmiot przetwarzający z usług dalszych przetwarzających

Na podstawie umowy o powierzenie przetwarzania danych osobowych zawartej dnia....., Administrator wyraża zgodę na powierzenie przetwarzania danych osobowych przez Podmiot przetwarzający dalszemu przetwarzającemu:

Nazwa dalszego przetwarzającego:
Adres dalszego przetwarzającego:
Zakres i cel przetwarzania:
.....

Administrator potwierdza, że dalsze przetwarzanie danych osobowych przez wskazanego dalszego przetwarzającego odbywać się będzie zgodnie z warunkami określonymi w umowie oraz przepisami dotyczącymi ochrony danych osobowych, w szczególności zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. (RODO).

W imieniu administratora danych

.....

podpis, data



Załącznik nr 4
do Umowy nr 17/TPBN/2024

Wykaz osobowy zatrudnionych na podstawie umowy o pracę
Wykonawca:

Lp.	Imię i nazwisko pracownika	Zakres wykonywanych czynności	Czas trwania umowy o pracę (czas nieokreślony/czas określony* od dd-mm-rr do dd-mm-rr)
1.			
2.			
3			

Oświadczam, iż na każde żądanie przedstawię Zamawiającemu do wglądu zanonimizowane kopie aktualnych umów o pracę, zawierające tylko niezbędne informacje potwierdzające, że czynności, o których mowa w § 9 ust. 1 Umowy są wykonywane przez osoby zatrudnione na umowę o pracę u Wykonawcy.

Data i podpis osoby uprawnionej
do reprezentowania Wykonawcy